



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Sōkratus Scholastiku Kai Ermeiu Sozomenu Ekklēsiastikē Istoria

Socrates <Scholasticus>

Mogvntiae, 1677

XVI. Quomodo Constantinus Imper. urbem Byzantium auxit, &
Constantinopolim vocavit.

urn:nbn:de:hbz:466:1-14233

τέτο ἢ ἡ μίμησις ἱερροσύνης καὶ τὰ κατὰ λόγον
 τῶν ἱερομένων ἀνδρῶν. ἐν δὲ οὖν τῷ παιγνίῳ
 τέτρω, ἀθανάσιος μὲν τῆς ἐπισκοπῆς ἐκε-
 κλήρωτο τὸν θρόνον· τῶν δὲ ἄλλων νέων ἕκαστος,
 ἢ πρεσβύτερον, ἢ διάκονον ἐμίμειρε. ταῦτα ἑ-
 παίζον οἱ παῖδες καὶ τὴν ἡμέραν, ἐν ἣ τὸ μαρ-
 τυρὸς καὶ ἐπισκόπου πότερ ἐπιλείπει μνήμη
 τότε δὴ καὶ ἀλέξανδρος ὁ τῆς ἀλεξανθεΐας ἐπί-
 σκοπος διαβαίνων, ὁρᾷ τὸ γινόμενον παίγιον
 καὶ μετὰ πεμφάμενος εἰς τοὺς παῖδας, ἐπύθετο
 παρ' αὐτῶν τὸν ἐν τῷ παιγνίῳ κληρωθέντα
 τόπον ἕκαστω, προμηνύσασθαι τι διατὲ γεγο-
 νότος ἢ γησάμενος. ἐκέλευσέν τε ἐν τῇ ἐκ-
 κλησίᾳ αἰεὶ εἶναι τοὺς παῖδας, καὶ παιδείας μελα-
 λαμβάνειν. δὴ ξαιρέτως ἦτον ἀθανάσιον εἶτα
 ἐν ἡλείᾳ γυρόμενον ἡλικίᾳ, καὶ διάκονον χειρο-
 νήσας, ἢ γὰρ ἐπὶ τὴν νίκαιαν, συναγωνιζόμενον
 ἀπὸ ἐκεί, ὅτε σιωπερῶς εἶτο ἡ σύνοδος. ταῦτα
 μὲν ὁ ῥαφίνος περὶ αὐτῶν ἀθανάσιος ἐν τοῖς συν-
 ταγμασιν ἐαυτῷ εἰρηκεν. ὅτι ἀπεικὸς ἦ γυρόσ.
 καὶ γὰρ πολλὰ τοιαῦτα γυρόμενα πολλάκις
 ἐφύετο. περὶ δὲ τῶν τοσαῦτα εἰρηδῶ μοι.

A narrat. Is lusus erat imitatio sacerdotii,
 & collegii sacrorum virorum. In hoc i-
 gitur ludo, Athanasius quidem Episcopi
 dignitatem sortitus fuerat. Reliquorum
 vero puerorum alius presbyteri partes
 agebat, alius Diaconi. Atque hæc a pue-
 ris ludebantur eo ipso die, quo Petri E-
 piscopi & martyris celebrabatur memo-
 ria. Fortè Alexander Alexandria Episcopus
 tunc prætergrediens, ludum om-
 nem contemplatur. Accitosque ad se
 pueros interrogat, quem quisque locum
 eo in ludo sortitus fuisset, ratus ex eo
 quod gestum fuisset, aliquid singulis præ-
 nuntiari. Quo factò, pueros in ecclesia
 educari & literarum studiis erudiri ju-
 bet, ac præcipuè Athanasium. Quem
 quidem jam virilem ingressum ætatem,
 Diaconum constituit, & Nicæam secum
 duxit, ut in Concilio quod ibi congrega-
 tum erat, adjumento illius uteretur. Hæc
 de Athanasio Rufinus in libris suis com-
 memoravit: nec profecto incredibile
 est ea contigisse, cum multa hujusmodi
 sæpenumero gesta esse reperiantur. Sed
 de Athanasio hæc tenentur.

Κεφ. 15.

Ὁ βασιλεὺς κωνσταντῖος τὸ πάλαι βυζάντιον αὐξήσας,
 κωνσταντίνου πόλιν ἐποιήσασεν.

Ο Βασιλεὺς ἦ μὲν τὴν σύνοδον ἐν εὐφρο-
 σύνη δὴ ἦγε· ἐπιλέσας ἐν δημοτελεῖ τῆ
 εἰκοσαετηρίῳ αὐτῷ ἐορτήν, ἐυδείως περὶ τὸ
 ἀνορθῶν τὰς ἐκκλησίας ἐσώσθη αὐτῷ ἐποίησε
 τέτο καὶ τὰς ἄλλας πόλεις, καὶ ἐν τῇ αὐτῷ ἐπω-
 νύμω, ἡ βυζάντιον καλεμένην τὸ πρότερον,
 ἠύξησε, τείχη μεγάλα περικυβερῶν, καὶ διαφό-
 ρους κοσμήσας οἰκοδομήμασιν ἰσχυρὰ τῆ βα-
 σιλευσῆ ῥώμῃ δόξασας, κωνσταντίνου πόλιν
 μετονομάσας, χηματίζεν δὲ πύργον ῥώμην
 νόμω ἐκύρωσεν ὅς νόμος ἐν λιθίνῃ γέγραπται
 στήλῃ, καὶ δημοσίᾳ ἐν τῷ καλεμένῳ στρατηγίῳ,
 πλησίον τῆς ἐαυτῷ ἐφίπτεως παρέθηκε· καὶ ἐν
 ταῦτῃ τῇ πόλει, δύο μὲν οἰκοδομήσας ἐκκλη-
 σίας, μίαν ἐπωνόμασεν εἰρήνην, ἑτέραν δὲ τὴν
 τῶν ἀποστόλων ἐπωνύμων, καὶ ἑμόνον, ὡς ἔφην,
 ἠύξασα τῶν χειριανῶν, ἀλλὰ καὶ τὰ τῶν ἐλ-
 λήνων κατέθηκε. τὰ γὰρ ἀγάλματα, κό-
 σμον τῇ κωνσταντίνου πόλει προστίθει δημο-
 σία, καὶ εἰς δελφικὰς τρίποδας ἐν τῷ ἰπ-
 ποδρομίῳ δημοσίευσας προσέθηκε. ταῦ-
 τα μὲν οὖν δόξει περὶ αὐτῶν λέγεσθαι νῦν. ὁρᾷ.)

CAPIT XVI.

Quomodo Constantinus Imp. urbem Byzan-
 tiorum auxit & Constantinopolim vo-
 cavit.

Imperator vero post peractum Conci-
 lium, summa in lætitia vitam exegit.
 Celebrata igitur festivitate publica vi-
 cennalium suorum, statim ad ecclesia-
 rum instaurationem omne studium suum
 contulit. Idque tum in aliis civitatibus
 præstitit, tum in urbe sibi cognomine.
 Quam quidem Byzantium antehac ap-
 pellantam, magnopere amplificavit; &
 ingentibus cinctam muris, variisque ædi-
 ficiis exornatam, reginæ urbium Romæ
 exæquans, Constantinopolim nomina-
 vit; utque nova Roma vocaretur, lege
 sanxit. Quæ quidem lex in columnâ la-
 pideâ incisa, ac publice in strategio juxta
 equestrem Imperatoris ipsius statuam
 collocata est. In eadem urbe duas eccle-
 sias ædificavit: alteram Irene, alteram
 Apostolorum vocabulo appellatam: Nec
 vero solum res Christianorum amplifica-
 vit, ut antea dixi. Verum etiam supersti-
 tionem gentilium destruxit. Certè Deo-
 rum simulachra ad ornatum urbis Con-
 stantinopolitanæ palam proposuit: &
 tripodas Delphicos in ejusdem civitatis
 circo publicavit. Sed hæc quidem super-
 suo nunc videntur commemorari. Prius



enim spectantur oculis, quam percipiatur auditu. Tunc temporis verò Christianorum res maximum incrementum cepere. Eteaim Imperatoris Constantini temporibus, cum alia multa, tum id præcipue Divina providentia reservabat. Et has quidem Imperatoris laudes Eusebius Pamphili magnifice commemoravit. Non importunum tamen esse arbitror, ut & nos quoque de iisdem rebus pro virili parte pauca dicamus.

ἄ γδ πρῶτον ἢ ἀκέρως. τότε ὁ ὄμως μεγίστην ἐπίδοσιν ἔλαβε τὰ τῆ χειριανισμῶ. καὶ γδ ἐν τοῖς καιροῖς τῆ βασιλείας κωνσταντίνου, καὶ ἀλλὰ πλείστα ἢ τῆ θεῶ ἐφύλαττε πρόνοια. ἔτω τῶν τῆ βασιλείας ἐγκωμίων μὲν μεγαλοφώνως φράσεως ὁ παμφίλιος ἐν ἐπιπέδῳ μνήμην πεποιήσῃ. ὁ δὲ ἀκαρεὸν ὁ ἡγεμὼν καὶ ἡμᾶς ἀπὸ τῶν αὐτῶν, ὡς οἴοντες, διαβραχέων εἰπῶν.

CAPUT XVII.

Quomodo Imperatoris mater Helena, crucem Domini diu perquisitam Hierosolymis reperit, & ecclesiam construxit.

Mater Imperatoris Helena, cujus gratiâ Imperator Drepanum, quam ex vico civitatem effecerat, Helenopolim voluit appellari; à Deo in formis admonita, venit Hierosolyma. Et cum veterem illam Hierusalem, juxta Prophetæ vaticinium, desertam sicut pomorum custodiam offendisset, Christi monumentum, in quo ille sepultus resurrexit, studiosè cepit perquirere. Ac difficilè quidem illud, sed tamen opitulante Deo tandem reperit. Quæ vero causa fuerit hujus difficultatis, paucis aperiam. Qui Christi fidem sequebantur, post mortem ejus, monumentum istud magnopere coluerunt. Hi vero qui à religione Christi abhorrebant, locum aggerè opplentes, templum Veneris in eo extruxerunt, & simulacro superposito, memoriam loci penitus abolere studuerunt. Et hoc quidem olim eis successerat. Verum Imperatoris matri ea res innotuit. Deturbato igitur simulacro, egestaque humo, & loco undique repurgato; tres cruces in monumento reperit: unam quidem beatam in qua Christus pependerit: duas vero alias, in quibus duo latrones, qui unâ cum illo crucifixi sunt, mortem obierant. Cum his inventa etiam est tabella, in qua Pilatus Christum crucifixum, regem esse Judæorum variis linguis ac literis pronuntiaverat. Sed quoniam ambiguum erat, quantum esset crux illa quæ quærebatur, Mater Imperatoris non medioctri dolore affecta est. Quem quidem brevi post tempore Hierosolymorum Episcopus, nomine Macarius, sedavit, & ambiguitatem omnem fidei virtute dissolvit. Signum enim à Deo petiit, & impetravit. Signum vero fuit hujusmodi.

Κεφ. ιζ.

B ἡ βασιλεὺς μήτηρ ἑλένη, τὰ ἱεροσόλυμα παραζημιώσασα, τὸν σταυρὸν τῆ χειρὸς ἀναστῆσασα εὐρεῖ καὶ ἐκκλησίαν οὐκοδμήσασα.

H τῆ βασιλείας μήτηρ ἑλένη, ἥς ἐπονομασθῆναι ποτὲ κόμωλον δρεπάνω, πόλιν ποιήσασα ὁ βασιλεὺς ἐλενεπολιν ἐπωνόμασε, δι' ὁνείρων χρηματιδῶν εἶσα, εἰς τὰ ἱεροσόλυμα παρεγένετο. καὶ τὴν ποτὲ ἱερουσαλήμ ἐρημον ὡς ὀπωρεσφυλάκων καὶ τὸν προσφῆτῶν ἐνεῖσα, τὸ τῆ χειρὸς μνήμα ἐνδαταφίως ἀνέστη, ἀσπιδάως ἐζητήσῃ καὶ δυχερῶς μὲν, συνθεῶν ὁ εὐρεῖσθαι τίς ἢ ἡ αἰτία τῆς δυχερείας, διαβραχέων ἐρῶ. ὅτι ὁ μὲν τὰ τῆ χειρὸς φρονεῖντες, μὲν τὸν καιρὸν τῆ πάσης ἐτιμῶν τὸ μνήμα. ὁ δὲ φέροντες τὰ τῆ χειρὸς, χῶσαντες τὸν τόπον, ἀφροδίτης καὶ αὐτῆ ναὸν καλοσκηδίασαντες ἐπέστησαν ἀγαλμα, μὴ ποιῆντες μνήμην τῆ τόπος. τῆτο μὲν οὖν πάλαι περὶ χῶρῆς τῆ ἡ μητρὶ τῆ βασιλείας φανερῶν τῆτο ἐγένετο. καθελεῖσα οὖν τὸ ἔσσανον, καὶ τὸν τόπον ἐκχῶσασα καὶ καταρῆν ἐργασαμένη, τρεῖς εὐρεῖσθαι σωρεῖς ἐν τῷ μνήματι. ἕνα μὲν τὸν μακαρίων, ἐν ᾧ χειρὸς ἐξέτανύσθη. ὅδῃ ὁ ἑτέρος, ἐν οἷς ὁ σὺς σωρεῖς δέντες δύο λησῶν τεθνήκασαν. ὧν αὐτοῖς ὁ εὐεργτο καὶ ἡ τῆ παλάτε σαῖς, ἐν ἣ βασιλεῖα τὸν ἱεραίων τὸν σωρεῖς δέντα χειρὸν προσγράφων, ἐν διαφοραῖς γράμμασι ἀνευθῆν ἐπέτῃ ἀμφίβολῳ ἢ ὁ σωρεῖς ὁ ζῆτῆ μὲν, ἐχ ἡ τυχεῖσα λύπη κατῆχε τὴν τῆ βασιλείας μητέρα. ὅς ἐῖς μακαρὸν ὁ πάντῃ τῆς λύπη ὁ τῶν ἱεροσολύμων ἐπίσκοπος, ὁ ὄνομα μὲν μακαρίων. ὁ δὲ ὁ πῖς τὸ ἀμφίβολον. σημείον γδ ἢ τῆ παρὰ τῆ θεῶ, καὶ ἐλάμβανε. τὸ ὁ σημείον ἢ τοιῶτο